

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

25 MARS 2014

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique relatif au statut d'une catégorie de personnel relevant des Forces des États-Unis, fait à Bruxelles le 13 juillet 2012**

## AMENDEMENTS

N° 1 DE MME TILMANS

Art. 3 (nouveau)

**Ajouter un article 3 (nouveau), rédigé comme suit : « La présente loi produit ses effets le 13 juillet 2012.»**

### Justification

Il s'agit d'une erreur dans l'épreuve figurant tant dans l'avant-projet de loi (tel que déposé au Conseil d'État) que dans le projet de loi.

La loi d'assentiment prévoit une application rétroactive de l'Accord à partir du 13 juillet 2012, date de la signature de l'Accord. L'application rétroactive doit permettre aux contractors de bénéficier des priviléges et immunités propres à leur statut, dès le jour de la signature de l'Accord. L'application avec effet rétroactif à cette date ne signifie pas que l'Accord entrera en vigueur avec effet rétroactif sur le plan international. L'article en question prévoit uniquement que les dispositions de l'Accord peuvent, après son entrée en vigueur sur le plan international, être

Voir :

Documents du Sénat :

5-2521/1 - 2013/2014 :

N° 1 : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2013-2014

25 MAART 2014

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika inzake de rechtspositie van een personeelscategorie van de Strijdkrachten van de Verenigde Staten, gedaan te Brussel op 13 juli 2012**

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW TILMANS

Art. 3 (nieuw)

**Een artikel 3 (nieuw) toevoegen, luidende : «Deze wet heeft uitwerking met ingang van 13 juli 2012.»**

### Verantwoording

Het gaat om een fout die niet werd gecorrigeerd, noch in het voorontwerp van wet (zoals neergelegd bij de Raad van State) noch in het wetsontwerp zelf.

De goedkeuringswet voorziet een retro-actieve toepassing van de Overeenkomst vanaf 13 juli 2012, ondertekendatum van de Overeenkomst. De retroactieve toepassing biedt de contractors de mogelijkheid van de voorrechten en immuniteten, eigen aan hun statut te genieten vanaf de dag van ondertekening van de Overeenkomst. De toepassing met terugwerkende kracht op die datum betekent niet dat de Overeenkomst met terugwerkende kracht in werking treedt op internationaal vlak. Het desbetreffende artikel bepaalt uitsluitend dat de bepalingen van het Akkoord, na

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-2521/1 - 2013/2014 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

appliquées en Belgique avec effet rétroactif ei partir de la date de sa signature.

Cet article trouve sa justification dans le principe repris du préambule de la Convention du 13 février 1946 sur les priviléges et immunités des Nations unies, et par analogie avec le prescrit au préambule de la Convention de Vienne du 18 avril 1961, selon lequel les priviléges et immunités accordés sont nécessaires pour le bon fonctionnement des contractors en Belgique. En faisant rétroagir l'application à la date de la signature des priviléges et immunités, le bon fonctionnement et l'indépendance de ce personnel peuvent être assurés aussi pendant la période entre la signature et l'entrée en vigueur de l'Accord.

Il convient de rappeler que l'application avec effet rétroactif à la date de la signature ne signifie pas que l'Accord entrera en vigueur avec effet rétroactif sur le plan international. L'article 3 de l'avant-projet de loi d'assentiment prévoit uniquement que les dispositions de l'Accord peuvent, après son entrée en vigueur sur le plan international, être appliquées en Belgique avec effet rétroactif à partir de la date de sa signature.

Dominique TILMANS.

zijn inwerkingtreding op internationaal vlak, met terugwerkende kracht op de ondertekeningssdatum kunnen toegepast worden in België.

Dit artikel vindt zijn rechtvaardiging in het principe hernomen in de preambule van de Conventie van 13 februari 1946 inzake de voorrechten en immuniteiten van de VN en naar analogie met het voorschrift in de preambule van de Conventie van Wenen van 18 April 1961 volgens hetwelk de toegekende voorrechten en immuniteiten nodig zijn voor de goede werking van de contractors in België. Door de toepassing van de voorrechten en immuniteiten te laten terugwerken op de ondertekeningssdatum kunnen de goede werking en de onafhankelijkheid van het personeel ook tijdens de periode tussen de ondertekening en de inwerkingtreding van de Overeenkomst gewaarborgd worden.

Daarbij moet nogmaals worden herhaald dat de toepassing met terugwerkende kracht tot de datum van ondertekening niet betekent dat het Zetelakkoord op het internationale vlak met terugwerkende kracht in werking zal treden. Artikel 3 van het voorontwerp van wet voorziet enkel dat de bepalingen van het Akkoord, na zijn inwerkingtreding op het Internationale vlak, in België kunnen worden toegepast met terugwerkende kracht vanaf de datum van zijn ondertekening.